

sagemax<sup>®</sup>



Brugsanvisning

---

# NexxZr.<sup>®</sup> Glaze Spray

[sagemax.com](http://sagemax.com)

## Indhold

---

Produktbeskrivelse	03
Material sammensætning	04
Brugsanvisning	04
Brændingsparametre	06

## Produktbeskrivelse

NexxZr® Glaze Spray er en brugsklar og let anvendelig lithiumsilikatbaseret glaskeramik til færdiggørelse af overflader på monolitiske restaureringer fremstillet af zirkoniumoxid. Overfladerne behøver ikke blive præpareret på nogen måde før brug. Ingen binder, ingen opløsningsmidler og ingen forbrænding er påkrævet før belægning af restaureringens overflader med Sagemax NexxZr Glaze Spray. Dele af zirkoniumoxid skal være rengjort og støv- og fedtfri for at kunne garantere et ensartet lag på overfladen. NexxZr Glaze Spray er velegnet til alle dentale zirkoniumoxidmaterialer.

### Indikation

NexxZr Glaze Spray må kun anvendes ekstraoralt.

- › Kroner
- › Inlays
- › Onlays
- › Delkroner og broer i for- og sidetandområdet

### Kontraindikationer

- › Påføring på zirkonium i usintreret tilstand
- › Påføring på keramik med lavt smeltepunkt
- › Intraoral påføring

### Bivirkninger

Der er ingen kendte bivirkninger. Hvis allergi for nogle af produktets ingredienser er kendt, bør brugen af NexxZr Glaze Spray undgås.

### Overhold anvisningerne på spraydåsens mærkat.

- › Brandfarlig aerosol
- › Beholderen er under tryk: Den kan sprænge, hvis den udsættes for varme
- › Forårsager alvorlig øjenirritation
- › Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder
- › Rygning forbudt
- › Der må ikke sprøjtes i retning af åben ild eller andre antændelseskilder
- › Må ikke gennembøres eller brændes, heller ikke efter brug
- › Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsesbeklædning/øjenværn/maske
- › I tilfælde af vedvarende øjenirritation: Søg lægeråd/lægehjælp
- › Beskyttes mod sollys
- › Må ikke udsættes for temperaturer over 50° C
- › Overhold vores sikkerhedsdatablad

### Generelle arbejdsinstrukser

NexxZr Glaze Spray er udelukkende beregnet til brug i tandtekniklaboratorier af oplært personale.

- › Må kun anvendes i lokaler med god udluftning.
- › Indånd ikke spraytågen.
- › Bær en støvbeskyttende maske, og anvend udsugning, der er velegnet til arbejdspladser.
- › Intraoral anvendelse er ikke tilladt.
- › Aerosolbeholderen er under tryk og skal beskyttes mod sollys og temperaturer over 50° C.
- › Rygning forbudt.
- › Holdes væk fra antændelseskilder.
- › Sprøjt ikke i retning af åben ild (fx Bunsenbrændere) eller på varme overflader.
- › Opbevares utilgængeligt for børn.
- › Må ikke tvinges åben eller brændes efter brug.
- › Tøm altid spraydåsen fuldstændigt.



### Vigtige oplysninger

Spraydåserne med NexxZr Glaze Spray skal opbevares ved stuetemperatur. Brug NexxZr Glaze Spray ved stuetemperatur mellem 15-35° C. For høje eller lave omgivelsestemperaturer påvirker sprøjteresultatet negativt. Sprayen må kun anvendes i lokaler med god udluftning. Brug velegnede udsugningssystemer, og bær støvværn for at beskytte mod den fine spray. Sørg for at bruge sprayen i god belysning, så du kan se, om restaureringen belægges jævnt og fuldstændigt.

# Materialesammensætning

Drivmiddel (Solstice HFO 1,2,3,4 ze), opløsningsmiddel (iso-propanol) og blanding af dental-keramikpulver.

## Brugsanvisning

### Før første brug

Før første brug afprøves sprayen først på et glaspanel. Sørg for at sprøjte med den korrekte afstand på ca. 15-20 cm fra genstanden. Du opnår den bedste lagpåføring med korte sprøjt. Brug det medfølgende sprøjtehoved. Våde pletter eller "dråber" betyder, at sprøjteafstanden er for tæt. Ujævne pulveraflejninger betyder, at der er sprøjtet for meget på eller at dåsen ikke er rystet tilstrækkeligt, således at pulveret ikke er korrekt blandet.

### Trin 1:

Før sprøjtehovedet sættes på første gang, skal dåsen rystes meget grundigt for at aktivere sprayens ingredienser, således at keramikpartiklerne blandes fuldstændigt med blandingsvæsken i spraydåsen. Blandingskuglerne kan tydeligt høres efter par sekunder, men dåsen skal stadig rystes meget grundigt i 1 minut.

### Trin 2:

Nu kan sprøjtehovedet med sprøjtelancetten sættes på, hvorefter der igen rystes kortvarigt. Nu er sprayen klar til brug. Hvis spraydåsen kortvarigt har stået ubrugt, skal dåsen rystes igen med cirkulære bevægelser. Denne fremgangsmåde er meget vigtig. God præparation sikrer det bedste sprøjteresultat og forebygger fejl mht. dyse, rør og ventilsystemet.

### Præparation af zirkoniumoxidrestaureringen

For at opnå det bedste overfladeresultat skal den færdigt sintrede og tilpassede zirkoniumoxid-restaurering være tør, rengjort og støv- og fedtfri. Det er kun nødvendigt at påføre en lille mængde NexxZr Glaze Spray for at dække overfladen. Især ved oprettelse af helanatomiske monolitiske restaureringer skal man tage de funktionelle og æstetiske karakteristika, såsom okklusale overflader, kontaktpunkter, farvetone og individuelle effekter, med i betragtning, før zirkoniumoxiden sintres. Den okklusale overflade, kronemarginer

og den marginale udformning ændres lige akkurat med en enkelt påføring. Vi anbefaler, at du først påfører NexxZr Glaze Spray, når tanden er afprøvet, og de nødvendige justeringer er foretaget.

### Sprøjteteknik

Under brugen holdes spraydåsen så opret som muligt. Det tilrådes i forhold til påføring af lak at påføre NexxZr Glaze Spray i små korte sprøjt. På den måde er det kun små mængder pulver, der fordeles, og dysesystemet rengør samtidig sig selv ved denne procedure.

### Lagtykkelse

Påfør sprayen, således at zirkoniumoverfladen stadig skinner gennem det hvide pulver. Transportvæsken fordampes fuldstændig efter et par sekunder og efterlader et tyndt lag pulver, der klæber godt til overfladen og som ikke flyder.

### Fejlfinding

Dele, der utilsigtet er blevet sprøjtet, kan nemt renses med vand eller damprensning. Det samme gælder, hvis man har påført for meget materiale. Når elementet er tørret med trykluft, kan man igen sprøjte med NexxZr Glaze Spray. Hvis mindre områder beskadiges under håndtering af de sprøjtede dentalrestaureringer, kan disse nemt påføres et tyndt sprøjtetag.

### Keramikbrænding

Udfør keramikbrænding i henhold til anvisningerne (brændingsparametre) for NexxZr Glaze Spray. Under keramikbrænding diffunderer komponenterne af zirkoniumdioxid og NexxZr Glaze Spray sammen tæt på overfladen og danner en stærk binding, når de er afkølet. Samtidig dannes en jævn overflade.

### Diffusionsbrænding

Hvis sprayen er påført korrekt, opnår man en stærk, jævn og ensartet overfladekvalitet med en optimal binding til zirkoniumoxiden allerede efter den første brænding.

### Brug af farver

NexxZr Glaze Spray er en universel, transparent og tyndlaget facadebelægning. Den kan enten bruges alene eller sammen med højfusionerede farver og keramikmaterialer. Hvis restaureringen skal tilpasses med farver, skal de påføres straks efter den 1. brænding (diffusionsbrænding).

### Individualiseringsbrænding

Når farverne er tørre, skal restaureringen igen sprøjtes med et tyndt lag NexxZr Glaze Spray, og derefter brændes endnu en gang (individualiseringsbrænding).

Efter denne brænding bør overfladen være skinnende, porefri og ensartet. Under den anden brænding kan opholdstiden forkortes for at reducere den termiske belastning på farverne.

### Anbefalinger til alternativ brænding

Til ældre keramikovne har vi inkluderet et forenklet brændingsprogram med en varmfrekvens, der har vist sig at være nyttigt for mange kunder.

### Fejlfinding

Når farverne er tørre, sprøjtes restaureringen igen med et tyndt lag NexxZr Glaze Spray, og den 2. brænding (individualiseringsbrænding) følger. Hvis små porer er synlige på overfladen efter brænding, skyldes dette som regel, at der er påført for lidt pulver. Sprøjt restaureringen igen uden yderligere overfladebehandling, og brænd den igen. Overhold brændingsparametre og/eller ovnkaliibrering.

### Rengøring

Efter brug af spraydåsen skal sprøjtehovedet omgående rengøres (fx ved at skylle med lunkent vand og rengøre med trykluft, og også et ultralydsbad, hvis det er nødvendigt). Derefter tørres hovedet med oliefri trykluft.



### Tips til tandlægen

Ved professionel tandrengøringsbehandling (forebyggende) må overflader, der er behandlet med NexxZr Glaze Spray, ikke sandblæses med pulvermaterialer.

Rugjorte glaskeramikoverflader er permanente og fører til ophobning af plak.

NexxZr Glaze Spray kan også anvendes til andre indikationer. Der findes en detaljeret trinvis vejledning til yderligere anvendelser på vores Sagemax-webside.

Det er vigtigt at følge de brændingsparametre, der er angivet i denne brugsanvisning. Der henvises også til oplysningerne om eksponering på arbejdspladsen og transport samt opbevarings-specifikationerne på sikkerhedsdatabladet.

# Brændingsparametre

## 1. brænding (diffusionsbrænding)

Standby-temperatur	Lukketid	Opvarmnings-hastighed	Brændings-temperatur	Opholdstid	Opvarmnings-hastighed	Brændings-temperatur	Opholdstid	Vakuum	Langvarig afkøling	Afkølings-hastighed
B	S	t $\nearrow$	T <sub>1</sub>	H <sub>1</sub>	t $\nearrow$	T <sub>2</sub>	H <sub>2</sub>	V	L	t <sub>L</sub>
° C	min.	° C/min.	° C	min.	° C/min.	° C	min.	° C	° C	° C/min.
400	01:00	40	820	05:00	20	920	02:00- 05:00	nej	450	20-80*

\* Afhænger af rammestørrelsen

Afhængigt af ovntypen kan brændingstemperaturen justeres med  $\pm 5^\circ\text{C}$ , maks. med  $\pm 10^\circ\text{C}$ .

## 2. brænding (individualiseringsbrænding)

Standby-temperatur	Lukketid	Opvarmnings-hastighed	Brændings-temperatur	Opholdstid	Vakuum	Langvarig afkøling	Afkølings-hastighed
B	S	t $\nearrow$	T	T	V	L	t <sub>L</sub>
° C	min.	° C/min.	° C	min.	° C	° C	° C/min.
400	01:00	50	920	01:00- 03:00	nej	450	20-80*

\* Afhænger af rammestørrelsen

Afhængigt af ovntypen kan brændetemperaturen justeres med  $\pm 5^\circ\text{C}$ , maks. med  $\pm 10^\circ\text{C}$ .

## Alternativ brænding

Standby-temperatur	Lukketid	Opvarmnings-hastighed	Brændings-temperatur	Opholdstid	Vakuum	Langvarig afkøling	Afkølings-hastighed
B	S	t $\nearrow$	T	T	V	L	t <sub>L</sub>
° C	min.	° C/min.	° C	min.	° C	° C	° C/min.
400	01:00	40	920	02:00- 05:00	nej	450	20-80*

\* Afhænger af rammestørrelsen

Afhængigt af ovntypen kan brændetemperaturen justeres med  $\pm 5^\circ\text{C}$ , maks. med  $\pm 10^\circ\text{C}$ .



Producent

**Elaboro GmbH**

Hagenower Strasse 73  
19061 Schwerin, Tyskland  
**Tlf.** +49 385-399 33 00  
**F** +49 385-399 33 02  
**E** info@elaboro.de  
www.elaboro.de

Distributor

**AB Ardent**

Generatorgatan 8  
19560 Arlandastad, Sverige  
**Tlf.** +46 8594 412 57  
**E** info@sagemax.com

sagemax.com

**CE 0297**

**Receptpligtig**

Kun til dental brug.

Materialet er udelukkende udviklet til brug i forbindelse med restaurering af tænder, og skal behandles i henhold til anvisningerne. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af anvisningerne. Brugeren er forpligtet til på eget ansvar at sikre, at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsanvisningen. Dette gælder også, når materialerne blandes med eller anvendes sammen med produkter fra andre virksomheder.